Skater Hockey Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants I	D1
CLUB 2	Aumont Loggers I	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	17.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	19:57	End / Ende / Fin / Fine	21:40
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A160		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	20

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3947	AEBISCHER Lucy	
Official scorer / Marqueur	16706	GRANDGIRARD Diane	
Referee 1 / Arbitre 1	4023	QUARIATELLO Lido	
Referee 2 / Arbitre 2	3869	ROCHAT Laurent	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Aumont Loggers I**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
99	C	GUISOLAN Quentin				2961
50	A	MAEDER David				2901
33	G	AEBISCHER Samuel	X	X	X	2940
	G					
96		AEBISCHER Yannick				2638
KP		RÜTTIMANN Jonathan				2634
28		MARMY Sylvain				2621
27		MARMY Denilson				2939
86		CHATELANAT Grégoire				3029
89		DUBEY Thomas				2868
40		FISCHER Marc				2639

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	1708
	EMERY Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
02:32	28	KP	1				
04:23	28	KP	2				
06:04	KP	99	3				
20:33	28	50	4				
30:39	89		5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
30:54	99	2	00:00	31:24	A
TOTAL		2 min			

2 Aumont Loggers I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
93	C	BUCHS Thierry				1572
	A					
20	G	BARRAS Lionel	X	X	X	2936
	G					
86		CURRAT Laurent				1077
88		PECLARD Hugo				2886
66		VOLERY Guillaume				2106
KP		BERCHIER Maxime				1354
91		GROGNUZ Thierry				1849
97		GOZEL Gaetan				1120

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	1120
	GOZEL Gaetan		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:10	HC	KP	1				
06:30	KP	HC	2				
16:31	KP		3				
26:23	88		4				
31:24	86	KP	5				
38:16	86	HC	6				
58:20	KP		7				
				TOTAL			7
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
19:48	93	2	00:00	20:33	B2
30:23	KP	2	00:00	30:39	H
45:06	86	2	00:00	47:06	E
TOTAL		6 min			